

Kuro no Maou.

Volume 5. Irz in Flames.

Chapter 60. Irz in flames (2).

Источник: Shikkaku Translations.

Перевод: puffybdsm

ver.1.0.

Глава 60

Ирз в огне (2)

У северо-западных ворот сейчас столпилось самое большое количество людей за всё время существования деревни Ирз.

Даже для 50-ти дружинников существовал предел того, сколько времени они смогут продержаться под натиском такого огромного числа Крестоносцев.

Прошло не так много времени с тех пор, как ворота были разрушены, тем не менее, большей части дружинников как-то ещё удавалось стоять на ногах.

Выжившие — Шион, Гринт, его сын Клэйдор и ещё несколько дружинников — продолжали сражаться, прикрывая друг друга. Но ничто не сможет остановить Крестоносцев от вторжения в деревню. И множество Крестоносцев уже добралось до центра деревни.

Большая часть деревни уже была в огне, но те, кто сражались здесь, даже не замечали этого.

— Эй, как долго ты будешь возиться с этим демоном?

— ...ха, я очень извиняюсь.

Ответил Корвус, и стоявший перед ним гоблин упал, зарубленный вместе со своим кожаным доспехом.

Пока Корвус сражался на передовой, он также отдавал приказы, которые позволяли избежать бессмысленных жертв среди солдат.

Всякий раз как солдат получал ранение или уставал, он тут же заменял его другим. Таким образом он серьёзно сократил число потерь, сражаясь против физически более сильных демонов.

Конечно, для дружинников это была ситуация, в которой они понимали, что все их атаки не работают, и солдаты врага целы и невредимы.

Ещё минут 10 боя и рано или поздно потери демонов возрастут, и тогда их станет истреблять намного легче.

— Нет, достаточно. (Киевский)

Но не желая выжидать даже столь малый промежуток времени, Киевский решил подавить сопротивление собственными руками.

— Отход. (Киевский)

Как только Киевский это сказал, сражавшиеся солдаты тут же отступили, и круг вокруг окружённых жителей деревни расширился.

— Злые демоны, примите Божье правосудие от моего святого сияния. (Киевский)

Он произносил какие-то напыщенные и высокопарные слова, однако на самом деле он думал об убийстве злых демонов в божьем месте.

Эльфийка, человекоящер и остальные зверолюди, что продолжали сопротивляться, в чём их отличие от людей? В чём состоял их грех?

Однако верующие считали, что любая другая раса отличная от человеческой есть ничто иное, как грех перед Богом.

— “○○○○ ○○○○ ○○○○○ ○○○○○ ○○○○○”, Усиление Концентрации ‘Повышение Сосредоточения’.

— “○○○○ ○○○○○ ○○ ○○○○○○ ○○○○○ ○○○○○○ ○○○○”, усиление стихий ‘Повышение Стихий’.

Маги, служившие Киевскому, призвали усиливающую магию. Благодаря усилению концентрации пение заклинаний становится короче, а также становится возможным сжать большее количество магической энергии. А усиление стихий делает магию «света» намного мощнее.

— “○○○○○○ ○○○○○○○ ○○○○○○○ ○○○○ ○○○○ ○○○○”

Через несколько секунд пения заклинания «святой свет» был высвобожден.

— Гигантская вспышка ‘Взрыв Света’!

В соответствии с действующей Образцовой Магией это классифицируется как продвинутый магический уровень, дальняя магическая световая атака первичной цветной магической энергией.

Магия, которая с лёгкостью убьёт монстра 3-го ранга, под действием эффектов усиления превратилась в мощный поток света, что атаковала дружинников.

— “○○○○ ○○○○ ○○○○○○○○ ○○○○○○ ○○○○○○ ○○○○○○ ○○○○ ○○○○”, мощная защитная стена ветра ‘Воздушная Стена Защита’!!!

Староста деревни мобилизовала начавшую ослабевать магическую энергию и развернула щит, закрывший каждого от смертельной магии света.

Но она знала, что защититься от такой продвинутой магии невозможно с её-то магией среднего уровня. Прежде всего, воздушный щит находился в невыгодном положении против магической световой атаки в виду стихийной близости.

В итоге щит старосты, а также защитные инстинктивные действия самих дружинников, не защитили даже от половины урона магии Киевского.

— ГИИИААААХАААА!!!...

Как только раздались крики, Киевский отвернулся и спросил, насколько не изменившись в лице:

— Эй, кажется, тут должно быть ещё место, где продолжается сопротивление, верно? (Киевский)

Обратив дружинников в пепел всего одной атакой, он уже забыл о них и переключился на следующую проблему, требующую его внимания.

Солдаты вокруг него радовались, что с сопротивлением демонов было покончено.

— Корвус, кажется, несколько искателей приключений заперлись в гильдии. Давай-ка быстренько разберёмся с ними.

— Так точно!

Корвус наконец оторвал взгляд от трупа человекоящера, с которым он сражался. Он был единственным, кто всё ещё думал над смертью демонов.

«Зачем этот человекоящер пытался защитить другого человекоящера? Неужели демоны тоже готовы жертвовать собой ради других?»

Образ лежащих вповалку обугленных трупов засел в его голове. Но Корвус не знал, что эти двое в действительности были отцом и сыном.

* * *

— Они, блядь, издеваются надо мной! Как будто я соглашусь на капитуляцию! — прогремел голос Нино в гильдии.

— Ты единственный, кто здесь издевается, взгляни вокруг...

Здание гильдии было полностью окружено Крестоносцами.

— Быть брошенным голым в логово гоблинов было бы намного лучше. И как мы собираемся сражаться с ними?! — выкрикнул другой искатель приключений.

Искатели приключений самой деревни Ирз и те, кто просто оказался здесь случайно, придерживались разных мнений.

Первые были готовы сопротивляться до последней капли крови, тогда как последние настаивали на капитуляции.

Нино и те, кто вступил в схватку с авангардом Крестоносцев, из-за численного перевеса были выдавлены обратно в гильдию, а затем здесь же и окружены. И теперь они в ловушке.

Поэтому на споры у них было мало времени.

— Вы, ублюдки, можете идти и сражаться, рискуя своими жизнями, потому что это ваша родная деревня, а не наша! Мы совершенно не обязаны здесь умирать!

— Что, чёрт возьми, ты только что сказал?!

— П... Пожалуйста, остановитесь!!!

Схвативший человека-искателя Нино был остановлен Нярко.

Вскоре остальные тоже бросились их разнимать.

Искатель приключений людской расы взглянул на Нярко и сказал:

— Эй, глава гильдии уже мёртв, не так ли? В таком случае нет никакого приказа обязывающего принять квест, так что мы не обязаны сражаться. Но даже если бы такой приказ был, я бы лучше заплатил 100 или даже 1000 золотых отказных, чем стал бы ввязываться в такую драку.

— Э... д... да...

Согласно инструкциям Нино, Нярко побежала к дому главы гильдии ещё до того, как зазвенел колокол.

Но на половине пути обратно вместе с главой гильдии на них наткнулись Крестonosцы, которые уже начали появляться повсюду, и только быстро бегавшая Нярко, как представительница зверорасы, смогла добраться до гильдии.

И хотя с учётом ситуации ничего нельзя было поделать, Нярко сокрушалась по поводу того, что бросила главу гильдии.

— Вы понимаете? У нас нет причин сражаться, не пытайтесь остановить нас.

— ...Вот дерьмо.

Нино тоже был искателем и мог понять логику человека.

— Тогда идите, я останусь здесь и буду сражаться.

— Нет нужды мне говорить об этом, я уйду.

Человек бросил свой меч на стол в знак согласия с капитуляцией.

Вслед за ним почти половина искателей в гильдии бросили своё оружие и пошли к выходу.

— Подождите. (Нино)

— Что, всё ещё какие-то проблемы?

— ...Возьмите Нярко с собой. (Нино)

Нярко собиралась что-то сказать, но была остановлена взглядом Нино.

— Мы единственные, кто должен сражаться и умереть. (Нино)

— Нино-сан... (Нярко)

— Всё будет хорошо. Если ты покорно сдашься, они не убьют тебя. К тому же, даже если тебя схватят, Куроно спасёт тебя.

«Это не то место, где ты можешь отнять имя другого человека», — подумала стоявшая за его спиной Эйтен, но вслух не сказала. — «Но если бы это был Куроно, он, вероятно, сражался бы с нами». [прим.пер.: я не совсем понял первую часть предложения, поэтому перевёл её дословно.]

— В самом деле, всем нам нужно сдаться вместе...

Нино сухо улыбнулся на призыв Нярко и ответил:

— Я уже убил десятерых из них, они не оставят меня в живых.

Она взглянула на Эйтен и Гарри, которые также сухо ей улыбнулись.

— Но... Но...

— Давай, поторопись, ты не знаешь, когда враг ворвётся внутрь!

Эта ситуация явно не могла продолжаться вечно. Если отряд снаружи решит пойти на штурм, они потеряют свой шанс на капитуляцию.

— Увидимся, Нярко.

— ...Да, Нино-сан, все... может быть фортуна будет на твоей стороне.

С крупными слезами, стекающими по щекам, Нярко ушла с группой сдавшихся искателей.

И Нино скоро поймёт, что это было худшее решение из возможных, и горько пожалеет.

* * *

Киевский шёл сквозь отряд белых солдат, как будто сквозь белую волну.

Перед ним возвышалось самое большое здание в деревне — гильдия искателей приключений.

— Что случилось? Почему вы ещё не нападаете? — спросил с лёгким раздражением Киевский офицера отряда, стоящего перед входом.

— У врага много магов и первоклассных бойцов, поэтому нападение исключительно солдатами было бы опрометчивым и опасным...

— То есть вы испугались? (Киевский)

Под гнётом взгляда сверху, офицер опустил голову со словами:

— Мне очень жаль.

— Ну и ладно. Демонические искатели приключений обладают звериной силой, они могут охотиться на монстров малым количеством, ну, или я так слышал...

Когда он вспомнил ту эльфийку и человекоящера, которого он отправил в небытие, то понял, что если крепкое тело демона дополнялось сильной магией, то они демонстрировали возможности намного более превосходящие человеческие.

— Ну что ж, даже я хочу избежать бессмысленных смертей в моей армии. Я ценю ваше решение подождать магического подкрепления.

— Премного благодарен, — сказал офицер, вздохнув с облегчением, так как смог избежать гнева Священника.

Но вскоре офицер увидел, как Киевский снова начал приходить в ярость.

— Что это? (Киевский)

В поле его зрения попали несколько существ в лёгких доспехах, но без оружия, с поднятыми вверх руками они что-то выкрикивали.

Они стояли точно посередине между Крестоносцами и входом в гильдию.

Киевский спросил, но даже без ответа, он и так знал, что это значит.

— Да, это те, кто только что покинули гильдию, говорят, что хотят сдаться...

— Ты дурак! Я это вижу! Почему вы ещё не убили их? (Киевский)

— Т... Так... потому что среди них есть некоторые похожие на людей.

— Убить их.

— Но, но, штаб приказал брать людей в плен.

— Заткнись! Они демоны! И еретики, что живут среди демонов! Само их существование оскорбляет бога! Они должны быть наказаны немедленно!!!

Для Киевского, тот факт, что там были люди, был совершенно непростительным.

Люди, живущие на Пандоре, и люди, живущие на континенте Арк, он мог бы заявить, что они другой тип демонов, если бы они выглядели по-разному, как, например, азиаты отличаются от западного человека в мире Куроно.

Но на самом деле люди этого мира никак не отличались по внешнему виду. Человека можно было определить с первого взгляда.

Поэтому, чтобы люди, как величайшее творение бога, жили вместе с демонами — этот факт не укладывался в голове Киевского.

Как и сказал офицер, если следовать приказам штаб-квартиры, то к сдавшимся людям нужно относиться как к военнопленным.

Но для Киевского важнее было придерживаться учения своего бога, чем следовать приказам штаба. Поэтому он безо всяких колебаний принял решение.

— Взять на прицел...

Отдав приказ, Киевский продвинулся вперёд.

Получив приказ от высшего местного начальства, солдаты приступили к действию.

Лучник наложили стрелы, маги начали бормотать заклинания.

И видя, что Крестоносцы явно готовились атаковать, отряд, покинувший гильдию, чтобы сдаться, охватил страх.

— Э, эй?! Пожалуйста, подождите...

Пронзительно завопил один из искателей приключений, но Киевский всего лишь хотел быстрее убить этих беззащитных. Он бы никогда не стал слушать их мольбы.

— Огонь.

<http://tl.rulate.ru/book/26/761>